

س: ما هي نشاطات المشاركة الإبداعية المؤهلة؟

ج: إمكانيات النشاطات المؤهلة لا حدود لها، ولكن يجب على جميع النشاطات الاستيفاء للمعايير التالية لكي تتأهل:

- أن تكون إبداعية بطبيعتها
- أن يتم تقديمها في مدينة نيويورك
- أن يتم تقديمها حيا وشخصيا
- أن تقدم مجاناً للجمهور

*في بعض الظروف المتفق عليها قد يسع للفنانين تقديم نشاطاتهم على الإنترنت.

توجد قائمة كاملة بمعايير التأهل بصفحة الإرشادات لتقديم الطلبات [Application Guidelines page](#).

من الممكن أن تتضمن نشاطات المشاركة الإبداعية ما يلي:

- استعراض حي للموسيقى أو الرقص أو الفن المسرحي أو القراءة الأدبية أو أي استعراض آخر
- ورشة عمل لصنع الفنون مع أفراد المجتمع شخصيا
- عرض عام لفيلم أو عمل إعلامي آخر
- جزء من عمل أكبر
- جزء من عمل لا يزال يتطور، مثلا القراءة الأولى لمسرحية
- معرض فنون في مركز مجتمعي أو أي مكان آخر عام أو خاص
- تجربة حية لصنع الفن مثل الرسم الفني على جدار

س: أنا فنان ذو إعاقة و/أو مصاب بكبت المناعة وأفضل تقديم نشاطي على الإنترنت، فهل أنا مؤهل؟

ج: نعم. إننا ندرك بأن بعض الفنانين قد لا يستطيعون تقديم نشاطهم شخصيا وسيحتاجون إلى إداء نشاطهم على الإنترنت، ولكن النشاطات المقدمة على الإنترنت يجب أن تقدم حيا.

س: هل أستطيع أو هل ينبغي علي تقديم الطلب في الدورة رقم 1 وكذلك الدورة رقم 2 والدورة رقم 3؟

ج: لا يحتاج المتقدمون سوى تقديم طلبهم مرة واحدة فقط، بناء على توقيت مشاركتهم الإبداعية المقترحة. وإذا قدم المتقدم نشاطا مؤهلا بتاريخ فيها مرونة ولكن لم يتم اختياره لمنحة في دورة تقديم طلباتهم، سيتم إدخالهم تلقائيا في يناصيب الدورة القادمة المتاحة. على المتقدم أن يذكر في داخل استمارة الطلب ما إذا كان يريد أن تُنظر نشاطه في دورات مستقبلية؟

س: هل أستطيع تقديم طلب أكثر من مرة في كل دورة؟

ج: لا. لا يجوز للفنانين تقديم أكثر من طلب واحد في كل دورة. كما لا يتلقى الفنانون سوى منحة واحدة (1) إجمالا عبر برنامج منح فيلق فناني المدينة *City Artist Corps Grants* بأكمله.

س: هل أستطيع تقديم طلب مشترك مع آخرين؟

ج: لا. يجب على جميع الفنانين تقديم طلبهم فرديا. وإذا تم اختيارهم فسيتم توزيع الأموال على الفنان المتقدم ويجب على المتلقي تقديم التقرير النهائي. أما الطريقة التي يختارها المتلقي لتوزيع الأموال لإكمال نشاط مشاركته الإبداعية بنجاح فهذا متروك له.

س: هل يمكن لفنانين متعددين تقديم طلب بنفس النشاط؟

ج: نعم. إذا كانت مجموعة من الفنانين المتعددين سينضمون مع بعضهم البعض لتقديم مشاركة إبداعية مشتركة فيما بينهم فيمكنهم تقديم طلباتهم فرديا بنفس النشاط المقترح، ولكن لا يمكن الضمان بأن جميع الفنانين المتعاونين معا سيتم اختيارهم عن طريق عملية الياصيب.

س: هل أستطيع تقديم طلب بالنيابة عن شخص آخر بموافقتة؟

ج: نعم. يجوز لشخص ما تقديم طلب بالنيابة عن شخص آخر بموافقتة، لكن يجب التأكد من أنهم يفتحون حسابا في المنصة الإلكترونية Submittable ويقدمون الطلب باسم ذلك الشخص الآخر مع معلومات الاتصال به.

س: هل ينبغي تقديم نشاطي خارجيا في الهواء الطلق؟

ج: لا. في حين أن النشاطات الخارجية مفضلة إلا أنها غير ضرورية، إذ يمكن تقديم النشاطات في المكان الذي يلبي احتياجات النشاط على أفضل نحو.

س: أنا أمين متحف/معرض أو منتج أو مدير أدبي أو موظف أكاديمي أو شخص متشابه في الميول أو منظم مجتمعي، فهل أستطيع أنا تقديم عرض؟

ج: لا. يجب أن يكون جميع المتقدمين فنانين ممارسين وقادرين على البيان عمليا التزامهم المستدام لممارستهم الإبداعية لكي يتأهلوا.

س: نشاط المشاركة الإبداعية المقترحة الخاص بي سيتم تقديمه بتذاكر من وراء جدار دفع، فهل هذا مسموح به؟

ج: لا. يجب أن تكون جميع النشاطات الممولة من خلال برنامج منح فيلق فنانى المدينة *City Artist Corps Grants* مقدمة مجانية ومفتوحة للجمهور. ويجوز للفنانين استعمال نظام الحجز بالتذاكر بسبب سعة المكان أو الدخول الموقت، لكن يجب أن تكون كافة التذاكر مجانية.

س: ما هي أنواع الممارسات الفنية المؤهلة؟

ج: يجب أن تكون لدى الفنانين ممارسة إبداعية مستدامة في أي اختصاص، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الحرف اليدوية / المنسوجات، تصميم الرقصات / الرقص، الفنون المجتمعية، التصميم / الفن المعماري، الفنون الرقمية / الإلكترونية، الفنون الشعبية / التقليدية، العمل المشترك بين الاختصاصات، الفنون الأدبية، الموسيقى / الصوت، المسرح والفنون الاستعراضية، الفيديو / الأفلام، أو الفنون المرئية.

س: ماذا نقصد بالعبارة "ممارسة إبداعية مستدامة وجارية"؟

ج: ينبغي أن يكون المتقدمون فنانين ممارسين وقادرين على البيان عمليا التزامهم الجارى بممارستهم الفنية. فيجب على المتقدمين البيان عمليا بأنهم شاركوا أو ابتدعوا أو حافظوا على ممارستهم الفنية وتقديم مستندات من أي وقت على مدى السنتين الماضيتين (2019 إلى الوقت الحاضر) لإثبات ذلك. كما ينبغي أن يكون هناك عنصر للمشاركة العامة مرتبط بعمل الفنان كنشاط مشاركة إبداعية مجتمعية أو معارض أو عروض أو برامج مجتمعية أو استعراضات أو عروض عامة أخرى لعمل الفنان. إننا مدركون بأن الفنانين ربما واجهوا انقطاعا في ممارستهم في عام 2020 بسبب جائحة كوفيد-19 وفي هذه الحالة قد لا يستطيعون تقديم مستندات إلا لعام 2019.

س: هل يمكن تقديم نشاط المشاركة الإبداعية الخاص بي على الإنترنت؟

ج: يجب أن تتقدم النشاطات شخصيا وأمام جمهور حي، ولكن نحن مدركون بأن بعض الفنانين قد لا يستطيعون تقديم نشاطهم شخصيا بصورة آمنة، فعلى المتقدمين أن يوضحوا في طلبهم السبب في ضرورة تقديم نشاطهم على الإنترنت.

س: هل أستطيع استعمال تمويل إضافي، غير منحة فيلق فنانى المدينة City Artist Corps، لدعم مشاركتي الإبداعية العامة؟
ج: نعم. يمكنك استخدام تمويل وموارد إضافية لإكمال النشاط المقترح.

س: هل أحتاج إلى توثيق نشاطي؟

ج: نعم. ينبغي على جميع المتلقين أن يكونوا على استعداد لتصوير نشاطهم في أثناء حدوثه، وهذا لا يحتاج أن يكون في شكل مستندات مهنية رسمية. فسيكون على المتلقين تقديم صورتين (2) في تقريرهم النهائي لنشاطهم الجاري حدوثه وتسجيل العدد التقديري لجمهور الحاضرين.

س: هل سأتلقي استمارة 1099 الضريبية لهذه المنحة؟

ج: نعم. سيُطلب من جميع المتلقين إكمال استمارة W9 الضريبية وسوف يتلقون استمارة 1099 الضريبية في شهر يناير/فبراير 2022 لمبلغ المنحة.

معلومات عن الطلب

س: كيف أستطيع تقديم طلب / أين أجد استمارة الطلب؟

ج: يمكنك إيجاد معايير التأهل واستمارة الطلب على المنصة الإلكترونية Submittable، وفي يوم الثلاثاء 8 يونيو في الساعة 10 صباحا سيظهر على هذه الصفحة رابط يوصلك إلى استمارة الطلب، كما أنه سيوجد هنا:

<https://cityartistscorpgrants.submittable.com/submit>

إذا كان الفنان قد قدم طلبا لدى منح مؤسسة نيويورك للفنون (NYFA) سابقا فيمكنه استخدام تلك المؤهلات لتقديم طلب لهذه المنحة، أما المستخدمون الجدد فسيحتاجون إلى زيارة المنصة الإلكترونية www.submittable.com لفتح حساب مجاني.

س: هل أستطيع تقديم نسخة ورقية من الطلب أو تقديم الطلب عبر البريد الإلكتروني؟

ج: لا. يجب تقديم جميع الطلبات على الإنترنت عبر المنصة الإلكترونية Submittable، ولكننا نعرض المساعدة لمن يتطلّبونها. ولطلب التسهيلات أو المساعدة في تقديم الطلب يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى CACGrants@nyfa.org. ونحن نطلب أن تقدم طلبات التسهيلات في أقرب فرصة ممكنة لإعطاء الوقت الكافي للموظفين لتقديم المساعدة للمتقدمين في تقديم طلبهم قبل الموعد النهائي.

س: ما هي أنواع الملفات التي يمكنني تحميلها إلى استمارة الطلب الخاصة بي؟

ج: تقبل استمارة الطلب أنواع الملفات التالية: PDF، JPG، DOC، DOCX، MP3، MP4، MOV وكذلك رابطات الويب.

س: هل سيكون الطلب مفتوحا بشكل مستمر طوال مدة التمويل؟

ج: ستكون الطلبات مفتوحة خلال دورتين Cycles متباينين، وسيكون الطلب مفتوحاً بصورة مستمرة داخل كل دورة.

تواريخ الإعلان عن طلبات المنح

يجب الانتهاء من نشاطات المشاركة الإبداعية في موعد أقصاه 31 أكتوبر 2021.

المشاركات من 10 يوليو إلى 31 أكتوبر 2021

تاريخ الفتح: الثلاثاء 8 يونيو في الساعة 10 صباحاً

تاريخ الإغلاق: الثلاثاء 22 يونيو في الساعة 10 صباحاً

تاريخ إخطار المتلقين: الجمعة 2 يوليو

دورة تقديم الطلبات رقم 2

المشاركات من 20 أغسطس إلى 31 أكتوبر 2021

تاريخ الفتح: الثلاثاء 6 يوليو في الساعة 10 صباحاً

تاريخ الإغلاق: الثلاثاء 20 يوليو في الساعة 10 صباحاً

تاريخ إخطار المتلقين: الاثنين 2 أغسطس

دورة تقديم الطلبات رقم 3

المشاركات من 3 سبتمبر إلى 31 أكتوبر

تاريخ الفتح: الثلاثاء 27 يوليو في الساعة 10 صباحاً

تاريخ الإغلاق: الثلاثاء 10 أغسطس في الساعة 10 صباحاً

تاريخ إخطار المتلقين: الأربعاء 25 أغسطس

بالنسبة لجميع المتقدمين الذين حفظوا مسودة لطلبهم داخل المنصة الإلكترونية Submittable فسيتم إخطارهم قبل 24 ساعة من إغلاق الطلب، ولن يعاد فتح الطلب بمجرد إغلاقه.

س: لماذا تجمعون بيانات عن الخصائص السكانية من المتقدمين ومن الذي يتاح له الوصول إلى هذه المعلومات؟

ج: إن الهدف من برنامج منح فيلق فناني المدينة City Artist Corps Grants هو دعم الفنانين العاملين الموجودين في مدينة نيويورك الذين تأثروا بشكل غير متكافئ بجائحة كوفيد-19، وعليه فإن جميع معلومات الخصائص السكانية يسمح لنا بالتأكد من أن مجموع المتلقين يعكس ذلك.

إن الفنانين بتقديمهم بيانات عن الخصائص السكانية فهم يساعدون مؤسسة نيويورك للفنون (NYFA) وإدارة مدينة نيويورك للشؤون الثقافية (DCLA) ومكتب العمدة للإعلام والترفيه (MOME) على أن يفهموا بصورة أفضل البيئات المختلفة التي يأتي منها الفنانون الذين يعيشون ويبدعون في مدينة نيويورك. وهذا مع العلم بأن المعلومات المقدمة لن يتم تخزينها أو ضمها إلى الطلبات.

سيتم جميع كل المعلومات عن الخصائص السكانية بشكل مجهول وسيتم تشاركتها مع الموظفين لدى DCLA و MOME.

إن مؤسسة نيويورك للفنون (NYFA) ملتزمة بدعم الفنانين من جميع الخلفيات والاختصاصات وستظل تعمل نحو تحقيق قيم المساواة والتنوع والشمولية وفرص الوصول عبر كافة البرامج.

يمكنك قراءة بيان التنوع والمساواة والشمولية وفرص الوصول (DEIA) الخاص بمؤسسة نيويورك للفنون على موقعنا الإلكتروني:

<https://www.nyfa.org/Content/Show/About-NYFA>

المراجعة واستلام الأموال والتبليغ

س: كيف سيتم اختيار الطلبات للتمويل؟

ج: بمجرد أن يتم إغلاق الطلبات ستتم مراجعتها كلها للتأكد من اكتمالها وتأهلها، وسيتم اختيار المتقدمين المؤهلين بواسطة نظام يانصيب تحت إشراف مؤسسة نيويورك للفنون (NYFA).

لماذا يتم اختيار الطلبات المؤهلة بواسطة نظام يانصيب؟

ج: إن نظام اليانصيب يسمح بالمساواة في نظر جميع الطلبات المؤهلة التي تم استلامها خلال دورة تقديم الطلبات، إذ أن الاختيار الجزافي عن طريق نظام اليانصيب يضمن بأن الطلبات التي قَدّمت مبكراً لا يعطى لها تمييز غير مستحق عن هؤلاء الذين يقدمون موادهم قرب نهاية الدورة.

س: بعد تقديم طلبي متى سأتلقي الرد بشأنه؟

ج: سيتم إخطار جميع المتقدمين عن طريق بريد إلكتروني من CACGrants@nyfa.org عبر المنصة الإلكترونية Submittable. فالرجاء متابعة هذا التواصل ومراجعة مجلد البريد غير المرغوب فيه/غير الهام.

تاريخ إخطار المتلقين في الدورة رقم 1: الجمعة 2 يوليو

تاريخ إخطار المتلقين في الدورة رقم 2: الاثنين 2 أغسطس

تاريخ إخطار المتلقين في الدورة رقم 3: الأربعاء 25 أغسطس

وإذا قَدّم المتقدم نشاطاً مكتملاً ومؤهلاً في دورة ما بتواريخ فيها مرونة ولكن لم تُمنح له منحة، سيتم إدخاله تلقائياً في اليانصيب التالي المتاح.

س: كيف سيتم توزيع الأموال؟

ج: سوف يستلم المتلقون منحهم وقدرها 5000 دولار في شكل قسطين: 4000 دولار عند الاختيار و 1000 دولار فور الانتهاء بنجاح من تقديم التقرير النهائي الخاص بالمنحة.

سيتم توزيع كل الأموال عن طريق شيكات ورقية مرسلة بالبريد العادي. وإذا لم يكن باستطاعة المتلقي استلام الشيك المرسل بالبريد فيمكن عمل ترتيبات أخرى لدفع المبالغ بطريقة أخرى.

س: ما هو المطلوب مني لكي تصرفوا مبلغ المنحة المستحق لي؟

ج: سوف يُطلب من جميع المتقدمين إكمال استمارة W9 الضريبية وسيتم توزيع الأموال في شكل شيكات مرسلة إلى العنوان المدرج في استمارة W9 الخاصة بك.

للتأكد من استلام الأموال في الوقت المناسب سوف يُطلب من المتلقين تقديم استمارة W9 الضريبية في خلال أسبوع من تاريخ الإخطار بالاختيار، وسيتم إخطار جميع المتقدمين بريد إلكتروني من CACGrants@nyfa.org عبر المنصة الإلكترونية Submittable. فالرجاء متابعة هذا التواصل ومراجعة مجلد البريد غير المرغوب فيه/غير الهام.

س: هل من المضمون أنني سألقى أموالاً؟

ج: لا. لسوء الحظ ونظراً لمحدودية الأموال والحجم الكبير جداً من الطلبات التي من المتوقع استلامها فلن يحصل كل متقدم على تمويل.

س: هل أستطيع استلام المنحة أكثر من مرة؟

ج: لا. لا يجوز للفنان استلام أكثر من منحة واحدة (1) عبر برنامج منح فيلق فناني المدينة *City Artist Corps Grants* بأكمله (الدورات 1 و 2 و 3).

س: إذا منحت لي منحة فهل سيعلن عن اسمي؟

ج: إذا تم اختيار فنان فمن الممكن أن يُعلن عن اسمه ونشاط مشاركته ومكان مشاركته.

س: إذا حصلت على منحة فهل ستكون هناك متطلبات للتبليغ؟

ج: نعم. سيكون على جميع المتلقين تقديم تقرير نهائي فور الانتهاء من النشاط. وسوف يُرسل التقرير لجميع المتلقين عبر المنصة الإلكترونية Submittable وسيُطلب من المتقدمين تقديم مستندات تصويرية لنشاط المشاركة. سوف يستلم المتلقون مبلغ الـ 1000 دولار الأخير عند الانتهاء بنجاح من نشاط المشاركة وتقديم التقرير النهائي.

س: لما أستطيع استخدام الأموال؟

ج: إن الهدف من برنامج منح فيلق فناني المدينة *City Artist Corps Grants* هو دعم الفنانين العاملين الموجودين في مدينة نيويورك الذين تأثروا بشكل غير متكافئ بجائحة كوفيد-19، ويجب استخدام أموال المنحة لدعم ممارسة الفنان، بما فيها مشاركة إبداعية عامة خلال فترة المنحة. وبالنسبة لتحديد ميزانية المشاركة وكيفية تخصيص الأموال على أفضل نحو فهذا متروك للفنان. ومن المشجع عليه بشدة أن يُستخدم جزء من الأموال لتعويض الفنان والفنانين الآخرين المشاركين لما أعطوه من وقتهم.

س: هل تدفع ضرائب على المنحة؟

ج: سيتلقى جميع المتلقين استمارة 1099 الضريبية في شهر يناير 2022، إنما لا يجوز لمؤسسة نيويورك للفنون إعطاء أية نصائح فيما يتعلق بمسائل ضريبية ونحن نحث متلقي المنح بشدة أن يسعوا للحصول على استشارة مهنية متخصصة فيما يتصل بالمسائل الضريبية الشخصية.

أسئلة؟ CACGrants@nyfa.org